

za multidisciplinarne i virtuelne studije  
Pan-European University for Multidiscipline & Virtual Studies

Na osnovu člana 102 Zakona o visokom obrazovanju Republike Srpske (Službeni glasnik Republike Srpske br. 73/10) i člana 52 Statuta Panevropskog univerziteta ugovorne strane zaključuju

UGOVOR O STUDIRANJU

u školskoj 2020/2021. godini  
br. \_\_\_\_\_

zaključen dana \_\_\_\_\_.2020. godine u Banjaluci između:

1. *Panevropskog univerziteta "APEIRON" sa sjedištem u Banjoj Luci Pere Krece 13, kao visokoškolske ustanove koja pruža obrazovne usluge, sa jedne strane (u daljem tekstu "Panevropski univerzitet") i*

2. \_\_\_\_\_ (ime i prezime)  
\_\_\_\_\_ (prebivalište)  
\_\_\_\_\_ (adresa)

upisan 2020/21. god. na studijskom programu

- a) *Na trogodišnje studije prvog ciklusa*
- b) *Na četvorogodišnje studije prvog ciklusa (odgovarajuće zaokružiti)*

*kao studenta koji preuzima obrazovne usluge u cilju sticanja odgovarajuće diplome i zvanja ( u daljem tekstu "student")*

Predmet ugovora

Član 1

Ovim Ugovorom uređuju se prava i obaveze između Panevropskog univerziteta i studenta u cilju obezbjeđenja kvaliteta studija i pruženih obrazovnih usluga u skladu sa normama i standardima kvaliteta propisanim od strane nadležnog ministarstva i Pravilnikom o kvalitetu Panevropskog univerziteta, koje će u konačnom ishodu omogućiti preuzimanje kritične mase znanja, vještina i razvoj sposobnosti studenata za postizanje odgovarajućih stručnih i naučnih kompetencija, te sticanje odgovarajuće diplome i zvanja od strane studenta.

Osnovni principi

Član 2

Studenti Panevropskog univerziteta uživaju slobodu govora, organizovanja u studentske i druge asocijacije i slobodu okupljanja što može biti ograničeno samo zakonom i što uključuje i pravo studenata da kritički razmatraju, ispituju i testiraju primljena znanja, da nude nove ideje i kontraverzna mišljenja a da se time ne izlažu opasnosti od gubitka svog statusa, ili gubitka drugih privilegija koje uživaju u okviru Univerziteta.

Član 3

Student Panevropskog univerziteta neće biti diskriminisan u pogledu opštih i specijalnih ljudskih prava a posebno po osnovu rase, vjeroispovjesti, nacionalnog ili etničkog porijekla, životne dobi (*nakon punoljetstva*), pola, seksualne orijentacije, bračnog ili roditeljskog statusa, invalidnosti ili bilo kojeg fizičkog hendikepa, civilnog statusa i državljanstva, izvora prihoda, te materijalnog statusa, a posebno

Pursuant to Article 102 of the Law on High Education of the Republic of Srpska (*The Official Gazette of the Republic of Srpska*, No. 73/10 and the Article 52 of the Pan European University Statute, the following Contract is concluded, by contracting parties:

STUDY AGREEMENT

in the academic year of 2020/2021  
No. \_\_\_\_\_

The contract is concluded on \_\_\_\_\_.2020. in Banja Luka between:

1. *Pan-European university "APEIRON" seated in Banja Luka, Pere Krece 13, as the higher education institution that provides educational services, on one side (in further text "Pan-European University") and*

2. \_\_\_\_\_ (name and surname)  
\_\_\_\_\_ (resident in)  
\_\_\_\_\_ (address)

enrolled in the school year of 2020/21. in the following department

- a) *three year study of the first cycle*
- b) *four year study of the first cycle (mark the appropriate)*

*as the student who is receiving education services to gain specific diploma and academic title (in further text "Student")*

Subject of the Agreement

Article 1

By this contract rights and obligations between the Pan-European University and students are regulated in order to ensure the quality of studies and educational services, rendered in accordance with the standards of quality, prescribed under the authority of the Ministry and the Pan-European University Rulebook on quality evaluation and assurance. This, in its final outcome, will provide student the critical mass of knowledge, skills and development of student's ability to achieve particular professional and scientific competitions, as well as acquiring particular diploma and profession.

Basic Principles

Article 2

The students of the Pan-European University enjoy the freedom of speech, organisation of student's and other associations as well as the right to hold public meetings which might only be limited by the Law. They are also entitled to critically discuss, question and test given knowledge, to offer new ideas and controversial opinions by which they would not expose themselves to the risk of forfeiting their status or other privileges that they enjoy at the University.

Article 3

Student at the Pan-European University will not be discriminated against any of these particular human rights, specially in regard of race, religion, national or ethnical background, age, sex, sexual orientation, marital or parental status, disability or any other physical handicap, civil status and citizenship, income status as well as financial status, especially the rights to enrol to the University,

prava na upis na Univerzitet, prava na produžetak studija i prava na obrazovanje, uslova studiranja i ocjenjivanja postignuća studenta, pristupa slobodnim resursima Univerziteta, tretmana i angažovanja na Univerzitetu odn. mogućnosti zaposlenja na Univerzitetu.

#### Član 4

Nastava na Panevropskom univerzitetu za sve vidove studija izvodi se na srpskom ili hrvatskom ili bosanskom jeziku i/ili na jednom od svjetskih jezika (*engleski, njemački, ruski*). Studenti mogu polagati ispite na jednom od jezika konstitutivnih naroda, po vlastitom izboru. Na Panevropskom univerzitetu su u ravnopravnoj upotrebi ćirilčno i latinično pismo.

#### Status studenta

##### Član 5

Status studenta stiče se upisom na odgovarajući studijski program Panevropskog univerziteta. Ostvarivanje prava i obaveza studenta u nastavnom procesu prati se u okviru semestra. Student je upisan na redovne / vanredne studije (*nepotrebno precrtati*).

##### Član 6

Da bi student upisao narednu godinu studija mora ispuniti sve obaveze iz nastavnog plana i programa predviđene za tekuću školsku godinu u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju Republike Srpske. Student koji ne ispuni navedene obaveze ponovo upisuje tekuću godinu studija, te ponovno plaća troškove školarine u skladu sa Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Panevropskom univerzitetu.

Procedure upisa u narednu godinu studija i obnavljanja godine obavljaju se na početku školske godine u rokovima koji se javno objavljuju na oglasnoj tabli i na internet stranici ustanove. Studenti koji neblagovremeno predaju upisne materijale, plaćaju naknadu za predaju upisnih materijala prema Pravilima o visini naknada i cijeni usluga koje se naplaćuju na Panevropskom univerzitetu

##### Član 7

Student može tokom školske godine da pređe sa druge visokoškolske ustanove i da se upiše na Panevropskom univerzitetu. Studentu koji u toku godine prelazi sa druge visokoškolske ustanove, ili studentu koji ima položenih ispita u prethodnom školovanju, priznaju se položeni ispiti odlukom dekana Fakulteta na kojem je upisan, a na osnovu prijedloga Komisije za priznavanje ispita u skladu sa članom 60 Statuta univerziteta. Student je dužan da u daljem školovanju na Univerzitetu položi svu razliku ispita i da stekne broj kredit-bodova predviđen za upis u naredne godine studija u skladu sa odredbama Statuta Panevropskog univerziteta.

##### Član 8

Student koji posjeduje diplomu iz prethodnog školovanja može da upiše odgovarajuću godinu studija na Panevropskom univerzitetu zavisno od matičnosti prethodnog školovanja a u skladu sa članom 62 Statuta univerziteta. Odlukom dekana, studentu se može odrediti diferencijalni program kojim se upotpunjava njegovo prethodno školovanje i omogućava nastavak školovanja.

##### Član 9

U toku školovanja student može preći sa jednog na drugi studijski program unutar Panevropskog univerziteta. Student je dužan da položi sve predmete studijskog jezgra studijskog programa na koji prelazi, a koje nema položene u okviru prethodnog studijskog programa.

##### Član 10

Student ima pravo da provede određeno vrijeme (semestar ili studijsku godinu) na drugoj visokoškolskoj ustanovi u zemlji ili u inostranstvu posredstvom programa za razmjenu studenata, ili na bazi bilateralnih ugovora između visokoškolskih ustanova.

U skladu sa bilateralnim ugovorom studentu se priznaje ostvareni broj bodova sa visokoškolske ustanove na kojoj je boravio.

right to extend studies and the right of education, conditions of studying and evaluating of student's achievements, access to free resources at the University, treatments for engagement at the University, in other words, possibility of the employment at the University.

#### Article 4

Lecturing at the Pan-European University is organized in Serbian, Croatian or Bosnian language and/or in major languages, such as English, German, Russian, for all types of studies. Students are allowed to take the exams in any language of three constitutional nationalities, as a personal choice. Both, Cyrillic and Latin writing are equally used.

#### Student Status

##### Article 5

Fulltime student status is acquired through the enrolment at appropriate studying program, of the Pan-European University. Recognition of rights and obligations of students in the lecturing process is monitored during the semester. Student is enrolled on regular full-time / part-time studies (*strikethrough the option that is not valid*).

##### Article 6

To be able to enrol the subsequent year of studies, student has to fulfil all of the obligations from syllabus anticipated for the current academic year in accordance with the Law on Higher Education of the Republic of Srpska. Student who does not fulfil these obligations has to enrol the uncompleted academic year again and pay the expenses of tuition fee in accordance with the Rules on tuition fees and prices of services on Pan-European University.

Procedure enrollment in the next academic year and the renewal shall be made at the beginning of the school year in periods that are published on the notice board and on the website of the institution. Students untimely submission of the registration materials, pay a fee for submitting enrollment materials according to the Rules on fees and prices of services charged at the Pan-European University.

##### Article 7

Student is, during the academic year, allowed to transfer from other Universities/Faculties to the Pan-European University. Student who decides to transfer from the other University or student who has successfully completed a certain number of courses from the other Institutions will have his/her completed courses verified by the Dean of the enrolled Faculty in agreement with the suggestion from the Commission for verification of courses and in accordance with the Article 60 of the Statute of the University. During his/her further studies, student is obliged to complete the differences in the courses in order to obtain necessary number of prerequisites for the following year, in accordance with the Pan-European University Statute.

##### Article 8

Student, who attained the diploma from the previous studying, is eligible to enrol corresponding year of studying at the Pan-European University depending on the core study area of previous education and in accordance with the Article 62 of the Pan-European University Statute. With the Dean's decision, student can be allocated differential syllabus in addition to the regular study syllabus, in order to fulfil his previous education and continue his/her studies.

##### Article 9

During studies, student is allowed to transfer from one to another studying program at the Pan-European University. Student is obliged to pass all of the compulsory courses of the chosen study program, which he/she did not pass in the scope of his/her previous study program.

##### Article 10

Student is entitled to spend some time (semester or academic year) at other Faculty/University in the country or abroad through students exchange program or based on Learning Agreement between Universities. In accordance with Learning Agreement, student will be verified the credit number achieved during his/her studies at the other Institution.

#### Član 11

Status studenta prestaje:

- završetkom studijskog programa i dobijanjem stepena za koji se student školuje;
- ispisom iz visokoškolske ustanove prije završetka studija;
- kada student ne upiše narednu godinu studija ili ne obnovi upis u istu godinu studija, a ne miruju mu prava i obaveze studenta;
- izricanjem disciplinske mjere od strane disciplinskog organa Panevropskog univerziteta.
- status redovnog studenta prestaje kada student ne završi studije do isteka roka koji se određuje u dvostrukom broju školskih godina potrebnih za realizaciju studijskog programa.

U dvostruki broj školskih godina ubraja se i absolventski staž.

#### Obaveze Panevropskog univerziteta

##### Član 12

Panevropski univerzitet se obavezuje da će u školskoj 2020/21. godini obezbijediti planirani nastavno-obrazovni proces sa svim planiranim predmetnim jedinicama, nastavnim modulima i planiranim oblicima pedagoškog i nastavnog rada u skladu sa članovima 35. i 36. Zakona o visokom obrazovanju Republike Srpske i Nastavnim planom studijskog programa kojeg je student upisao i koji je usvojen na Senatu Panevropskog univerziteta za školsku 2020/21. godinu.

##### Član 13

Panevropski univerzitet zadržava pravo da u vremenskom rasporedu planiranih aktivnosti može da izvrši manje promjene zbog prilagođenja tekućoj raspoloživosti nastavnog osoblja. Studenti će biti blagovremeno informisani o svakoj promjeni rasporeda.

Tekuće promjene i prilagođenja rasporeda nastavnih aktivnosti neće mijenjati strukturu nastavnog plana u odnosu na sastav nastavnih predmeta, već mogu da mijenjaju vremenski raspored nastavnih jedinica. Tekuća prilagođenja rasporeda neće mijenjati kvantitativne parametre različitih nastavnih aktivnosti u okvirima pojedinih predmeta za više od 30 %.

Tekuće promjene rasporeda neće promijeniti ukupano planirano godišnje opterećenje studenata i planirani iznos od 60 ECTS za školsku godinu.

##### Član 14

U zavisnosti od vrste srednje škole, te nastavnog plana i programa koji je realizovan u srednjoj školi koju je završio, student može imati različit raspored obaveznih predmeta u prvom i drugom semestru. Odluku o rasporedu obaveznih predmeta u zavisnosti od prethodnog obrazovanja donosi rektor Univerziteta.

##### Član 15

Student može da postavi posebne dodatne zahtjeve u smislu sticanja obrazovanja. U tom slučaju student se pisanim podneskom obraća Senatu Univerziteta, a zahtjev studenta odobrava Rektor Univerziteta.

##### Član 16

Panevropski univerzitet se obavezuje da će za izvođenje obrazovnog procesa obezbijediti potrebnu opremu i učila, te računarska i informaciono-komunikacionu sredstva, kao i potrebnu literaturu u skladu sa propisanim standardima kvaliteta.

##### Član 17

Panevropski univerzitet će planirane nastavne i praktične aktivnosti vršiti u sjedištu Univerziteta i van sjedišta Univerziteta u skladu sa licencama Ministarstva prosvjete i kulture Republike Srpske i nastavnim planovima i programima, odnosno emitovanjem iz sjedišta u sistemu obrazovanja na daljinu.

#### Article 11

Student status is terminated:

- by the completion of the studying program and accomplishing of the corresponding study level for which he/she is studying for.
- by the withdraw from the University prior to the completion of the studies;
- by the failure of the student to enrol for the subsequent semester or to renew the enrolment for the current semester while his/her rights and liabilities are not adjourning.
- by the disciplinary action pronounced by the disciplinary authority of the Pan-European University.
- fulltime student status is terminated when fulltime student does not complete the study by the deadline determined in the double number of school years required for the realization of the study program.

At double the number of school years considered to be and advanced university student status.

#### Obligations of the Pan-European University

##### Article 12

The Pan-European University is obliged to ensure, in the academic year of 2020/2021, planned lecturing process on all planned course units, lecturing modules and forms of pedagogical and lecturing work, in accordance with the Articles 35 and 36 of the Law on Higher Education of the Republic of Srpska and the Syllabus of the department where student is enrolled, and which has been accepted by Pan-European University Senate for the academic year of 2020/2021.

##### Article 13

The Pan-European University reserves the right to perform minor changes in the schedule of planned actions, due to adjustment of availability of teaching staff. Student will be promptly informed about every change in the schedule.

Existing changes as well as the adjustment of the schedule of lecturing activities will not affect the structure of syllabus in regard to content of the courses, although they can modify the schedule of lecturing units. Existing adjustments of the schedule will not modify quantitative parameters of different lecturing activities, in the scope of some courses, for more than 30 %.

Present changes of schedule will not modify annual planned student's obligations and planned ECTS credits in amount of 60 per academic year.

##### Article 14

In dependence on high school type as well as syllabus which has been completed in the high school student has finished, he/she might have different schedule of compulsory courses during the first and second semesters. The decision on compulsory courses schedule, in dependence on previous education, will be made by the Rector of the University.

##### Article 15

Student is allowed to set particular additional requests related to his/her educational needs and expectations. In this case student must address the Pan-European University Senate with the written request. Student's request is permitted by the Rector of the University.

##### Article 16

The Pan-European University is obliged to provide necessary equipment and teaching aid needed for performing of the lecturing processes, as well as computer and informational - communicational resources and required literature in accordance with legal quality standards.

##### Article 17

The Pan-European University will provide planned lecturing and practical activities in main campus of the University and other premises in accordance with licenses issued by the Ministry of Education and Culture Republic of Srpska and provisions of the University Curriculum and Syllabus, and by the emission and broadcasting from the University seat for the Distance Learning.

Za praktičnu nastavu i za predmete čiji karakter to zahtjeva, nastava će se vršiti u prostorima van sjedišta Univerziteta.

Prostor u kojem se obavljaju nastavne aktivnosti će zadovoljavati propisane uslove i standarde.

### Prava i obaveze studenta

#### Član 18

Student ima pravo da koristi sve prostore sistema Panevropskog univerziteta namjenjene za specifične vrste rada i aktivnosti studenata, i da učestvuju u svim vidovima nastavnih, van-nastavnih, izbornih, fakultativnih i slobodnih aktivnosti.

Student ima pravo da učestvuje u naučno-istraživačkom radu i na stručnim projektima Panevropskog univerziteta. Uslovi uključivanja studenata u istraživačkim i stručnim projektima regulisani su posebnim aktom Senata.

Student ima pravo da ostvaruje studij i da preuzme specifičnu edukativnu uslugu uključujući i pristup ispitnim aktivnostima u svim organizacionim jedinicama za ostvarivanje obrazovnih i drugih edukativnih djelatnosti Panevropskog univerziteta u kojima se takve aktivnosti organizuju, bez obzira na mjesto u kojem je obavio neposredni upis na Univerzitetu (fakulteti i/ili studijski programi, instituti, katedre, odjeljenja-filijale i strukovne akademije).

Student ima pravo da učestvuje u radu funkcionalnih jedinica Univerziteta (biblioteka, laboratorija za informaciono-komunikacione tehnologije i učenje na daljinu, centar za izdavačku djelatnost, business inkubacioni centar, business klub, centar za vođenje karijere, centar za odnose sa javnošću Univerziteta, sportski centar Univerziteta), u skladu sa Poslovnica i pravilima o radu tih organizacionih jedinica.

#### Član 19

Student ima pravo da Senatu Panevropskog univerziteta podnese prigovore i prijedloge koji se odnose na kvalitet nastavnog procesa, na organizaciju i način izvođenja nastave, te na povredu bilo kojih specifičnih i opštih prava koja proizilaze iz njihovog statusa.

Senat univerziteta dužan je da razmotri prigovore, odnosno prijedloge iz stava 1. ovog člana i pismeno obavjesti podnosioca prigovora o svom stavu u roku koji ne može biti duži od 30 dana.

#### Član 20

Student može podnijeti prigovor odn. podnesak neposredno dekanu Fakulteta u okviru kojeg je upisan na Panevropski univerzitet:

- na ocjenu dobijenu na ispitu ako smatra da ispit nije obavljen u skladu sa Zakonom i Statutom univerziteta;
- na akt kojim mu nije dozvoljen upis u narednu godinu studija, ako smatra da isti nije donijet u skladu sa Zakonom i Statutom univerziteta.
- zahtjev za mirovanje prava i obaveza u slučaju teže bolesti, upućivanja na stručnu praksu, njege djeteta do godinu dana, održavanja trudnoće i u drugim slučajevima u kojima se ocijeni opravdanost.

Dekan donosi rješenje po prigovoru studenta u roku od pet dana od dana prijema prigovora odn. donosi rješenje o podnesku u roku od 10 dana od dana prijema podneska.

Univerzitet odnosno organizacione jedinice Univerziteta postupaju po Zakonu o upravnom postupku kada rješavaju o pojedinačnim pravima i obavezama studenata.

#### Član 21

Student odgovara za povredu obaveza u skladu sa Pravilnikom o disciplinskoj odgovornosti studenata kojim se pružaju pravični i nepristrasni mehanizmi rješavanja disciplinskih pitanja, definišu lakše i teže povrede obaveza studenata, disciplinski organi i propisuje disciplinski postupak.

For practical and clinical exercises and courses with special demanding, lectures will be held in the spaces outside the main University campus.

The space, where the lectures will take place, fulfils legal conditions and standards.

### Students Rights & Obligations

#### Article 18

Student is entitled to use all premises and spaces of the Pan-European University system, which are intended for specific types of work and student's activities, as well as to participate in all types of lecturing, extracurricular, optional, and open activities.

Student is entitled to participate in scientific and research work as well as professional projects of the Pan-European University. The conditions for participation of students in research and professional projects are regulated by particular Senate Act.

Student is entitled to study and to have a benefit of a specific educational service, including the access to evaluation and exam processes in all organizational units for accomplishing educational and other activities of the Pan-European University where these activities are organized, disregarding the place where enrolment to the Pan-European University took place (faculties, departments, institutes, sections, professional academies).

Student is entitled to participate in the work of functional units of the university (Library, Laboratory for informational - communicational technologies and distance learning, Centre for publishing, Business incubator centre, Business club, Career building centre, PR centre of the University, Sports centre of the University) in accordance with the Rule Books of those organizational units.

#### Article 19

Student is entitled to raise an objection and to make proposal on the quality of the lecturing, organization and the way of performing the educational process, to the Pan-European University Senate, as well as to object on violation of any particular and general rights which originate from their status.

Senate of the University is obliged to consider objections / proposals from the previous paragraph of this article and to inform the submitter of the objection / proposal about its position in a period not longer than 30 days.

#### Article 20

Student is able to raise an objection of request directly to the Dean of the Faculty where the student is enrolled:

- on the grade he/she was given at the exam if he/she considers that the exam was not completed in accordance with the Law and the Statute of the University;
- on the document which prevents him/her to enrol the subsequent year of studies, if he/she believes that it has not been made in accordance with the Law and the Statute of the University;
- on the request for adjournment of the rights and obligations in the case of serious illness, performing of professional practice, infant care, pregnancy, and any other cases which are found justified.

The Dean will make a decision on student's objection in a period of five days since the day of receiving the objection, or in a period of 10 days since the day of receiving the request.

University or the organizational units of the University will act in accordance with the Law on administrative procedure, when deciding on individual rights and liabilities of the student.

#### Article 21

Student is responsible for the violation of an obligation in accordance with the Rulebook on disciplinary accountability of students, which proposes fair and objective processes of decision on disciplinary questions, defines minor and severe violation of student's obligations, as well as discipline bodies and regulates disciplinary action.

For minor violations of student's obligations, a disciplinary fine such as "warning" or "reprimand" is pronounced, but for the severe violations of student's

Za lakše povrede obaveza studenata izriče se disciplinska mjera "opomena" ili "ukor", a za teže povrede izriče se disciplinska mjera "strogog ukora" ili "isključenja" sa Panevropskog univerziteta.

### Pedagoške obaveze studenata

#### Član 22

Godišnja nastava se zavisno od studijskih programa i izbornih programa organizuje u najviše devet nastavnih blokova i/ili u dva semestra. Nastavna godina je određena metrikom studija koja zadovoljava uslove iz člana 23. Statuta univerziteta.

#### Član 23

Univerzitet će radno opterećenje studenata i obračun odgovarajućih ECTS bodova pojedinih predmetnih jedinica vršiti na osnovu slijedećih parametara **metrike studija**:

- Ukupno sedmično angažovanje studenata ..... 40 sati
- Broj časova nastave (*kontakt-sati*) semično..... 20 < čas < 25
- Trajanje nastavnog bloka ..... ≤ 6 sedmica
- Trajanje semestra ..... ≤ 15 sedmica
- Ukupno radnih sedmica u školskoj godini ..... 45 sedmica
- Ukupan fond sati školske godine ..... 1.800 sati
- Ukupno sati rada po jednom ECTS ..... 30 sati
- Standardni godišnji broj ECTS bodova ..... 60 ECTS
- Standardni semestralni broj ECTS bodova ..... 30 ECTS
- Intenzivan studij (pune kalendarske godine) ..... ≤ 75 ECTS

#### Član 24

Vrijeme i način ostvarivanja planiranih oblika nastave i drugih pedagoških aktivnosti te polaganja ispita i evaluacije znanja studenata u toku školske godine utvrđuje se godišnjim rasporedom rada koji se definiše za svaki studijski program zasebno.

#### Član 25

Pri upisu školske godine student se opredjeljuje za obavezne predmete iz upisanog studijskog programa a prema Nastavnom planu tog studijskog programa. Student je dužan da položi sve obavezne predmete iz upisanog studijskog programa i da zajedno sa izbornim programom za kojeg se opredjelilo, ostvari najmanje 60 ECTS bodova u školskoj godini.

Obavezni, izborni, diferencijalni i fakultativni program, zajedno čine jedinstven studijski program akademske godine studija.

#### Član 26

Student Panevropskog univerziteta, tokom jedne školske godine, po svim programskim i studijskim osnovama (*redovni program, izborni program, fakultativni program, diferencijalni program*) u režimu intenzivnih studija ne može steći više od 75 ECTS kredit-bodova uvećanih za alikvotni dio kredit-bodova zadnjeg ispita položenog te studijske godine u skladu sa članom 39 Statuta.

#### Član 27

Student slobodno bira **izborne predmete** iz studijskog programa za kojeg se opredjelilo, ili iz drugih studijskih programa organizovanih na Panevropskom univerzitetu, ukoliko su međusobno kompatibilni. Student koji ne položi izborni predmet može ponovo upisati isti ili se opredjeliti za drugi izborni predmet.

Student može da ostvaruje izborni program i iz drugih izvora u skladu sa Nastavnim planom izbornog i fakultativnog programa studija na Panevropskom univerzitetu koji je za tekuću školsku godinu donio Senat Panevropskog univerziteta.

Student je dužan da izborni program prijavi na početku školske godine na propisanom obrascu u Studentskoj službi ili putem elektronske prijave na internet stranici ustanove. Studenti koji neblagovremeno prijave izborni program plaćaju naknadu za prijavljivanje izbornog programa prema Pravilima o visini naknada za studiranje i cijeni usluga koje se naplaćuju na Panevropskom univerzitetu.

obligations, a disciplinary fine such as "strict reprimand" or "expelling" from the Pan-European University is pronounced.

### Pedagogical obligations of student

#### Article 22

Annual lecturing is organized in maximum nine modules and/or two semesters depending on compulsory and elective study-programs. Academic year is defined by metrics of studies which fulfils clauses from the article 23 of the University Statute.

#### Article 23

The University will decide on the student's workload and calculation of appropriate ECTS credits of particular courses on the basis of following parameters of metrics of studies:

- total weekly student's engagement ..... 40 hours;
- number of contact lectures per week ..... 20 < class < 25
- enduring of modules ..... ≤ 6 weeks
- enduring of semester ..... ≤ 15 weeks
- working weeks per academic year in total ..... 45 weeks
- total workload per academic year ..... 1.800 hours
- workload per 1 ECTS in total ..... 30 hours
- standard number of ECTS per academic year ..... 60 ECTS
- standard number of ECTS credits per semester ..... 30 ECTS
- intensive studies (full calendar year) ..... ≤ 75 ECTS

#### Article 24

Period and method of completion of planned lecturing and other pedagogical activities as well as exam taking and evaluation of student's knowledge during academic year is defined by Annual Work Schedule which is created for every studying program individually.

#### Article 25

When enrolling academic year, student decides on compulsory courses from chosen studying program according to syllabus of that studying program. Student is obliged to pass all compulsory courses from enrolled studying program and, together with elective program, to realize minimum 60 ECTS credits per academic year.

Compulsory and elective courses together with differential and facultative syllabus create unique studying program of academic year of studying.

#### Article 26

Student of the Pan-European University, during one academic year, on all curricular and studying basis, can not accomplish more than 75 ECTS credits, increased with the aliquot of the credits of the last exam, in accordance with the Article 39 of the Pan-European University Statute.

#### Article 27

Student decides on elective courses from the curriculum which he/she has chosen or from other studying programs organized at the Pan-European University, if they are compatible. Student who does not pass elective subject can sign up for the same course again or chose another elective course.

Student is able to achieve the elective program and courses from the other academic sources according to the Curriculum and Syllabus of the elective and facultative program applied at the Pan-European University for the current school year which is brought by the Senate of the University.

Student is obliged to select and register elective courses on the prescribed form in the Student Services Department or through the e-filing form on the web page of the institution at the beginning of the school year.

Students who select and register elective courses untimely pay a fee for untimely reporting of election program under the Rules on tuition amounts and prices of services charged at the Pan-European University.

## Finansijske obaveze studenta

### Član 28

Student je dužan da za obrazovne i druge intelektualne i edukativne usluge odn. servise koje studentu isporučuje Panevropski univerzitet, odn. njegove ovlaštene organizacione jedinice, izvrši plaćanje u iznosu i prema uslovima fakture za školarinu i za ostale obrazovne usluge u školskoj 2020/21. godini. Faktura za školarinu i za ostale obrazovne usluge ispostavlja se studentu prilikom upisa školske godine i čini sastavni dio ovog Ugovora. Cijene usluga koje se fakturišu usklađene su sa *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Panevropskom univerzitetu*. Cijene usluga ažurira i donosi Upravni odbor a potvrđuje Senat Panevropskog univerziteta za svaku školsku godinu.

Student uplaćuje neposredno jednokratne usluge koje se ne fakturišu, u skladu sa *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga* koje se naplaćuju na Panevropskom univerzitetu.

Naknade za školarinu i druge edukativne usluge zavise od studijskog programa kojeg je upisao student, tipa studija, obima dopunskih obrazovnih usluga, godine studija, geografske regije u kojoj se nalazi mjesto boravka studenta ili drugih parametara koji utiču na tržišnu poziciju Panevropskog univerziteta i njegovih organizacionih jedinica u kojima se organizuje studijski proces.

Naknade za školarinu i druge edukativne usluge u tekućoj godini mogu da se razlikuju u odnosu na ranije školske godine.

U slučaju promjene kursa KM u odnosu na EURO u toku studija, Panevropski univerzitet zadržava pravo da sve preostale obaveze studenta preračuna u EURO valutu prema srednjem kursu CBBiH koji je bio važeći na dan sklapanja Ugovora o studiranju, a student se obavezuje da sve dalje uplate obaveza na ime školarine vrši u KM valuti primjenjujući srednji kurs CBBiH za EURO na dan izvršene uplate.

### Član 29

Student može da **uplati školarinu** i/ili druge usluge Univerziteta **u ratama** u skladu sa *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Univerzitetu*.

Ukoliko student obaveze po osnovu školarine uplaćuje u ratama, dužan je da alikvotne iznose uplaćuje prema dinamici predviđenoj u *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Univerzitetu*. Izmirenje obaveze uplate prve rate je uslov upisa školske godine. Izmirenje obaveza uplate *srednje* rate je uslov za ovjeru prvog semestra i produžetak studija u drugom semestru. Izmirenje obaveze uplate *zadnje* rate je uslov za ovjeru i za završetak tekuće školske godine.

Studentu neće biti dozvoljeno polaganje ispita u pojedinim ispitnim rokovima ukoliko nije izmirio obaveze uplate svih rata prispjelih prije datuma zakazanog ispitnog roka.

Student ne može da upiše narednu školsku godinu ukoliko nije izmirio sve finansijske obaveze prema Univerzitetu iz prethodnih godina.

### Član 30

Za upisanu godinu studija po osnovu prelaska sa druge visokoškolske ustanove, ili po osnovu produžetka školovanja, student plaća punu naknadu školarine.

### Član 31

Talenti koji su postigli visok uspjeh u prethodnom školovanju, studenti koji na Panevropskom univerzitetu studiraju više obrazovnih ciklusa u kontinuitetu, studenti koji uplate ukupan iznos školarine tekuće školske godine ili cjelokupnog školovanja, prije početka tekuće školske godine, studenti iz porodica iz kojih na Panevropskom univerzitetu studira više od jednog člana uže porodice, kao i druge kategorije korisnika usluga Univerziteta koje utvrdi Upravni odbor Univerziteta svojim posebnim odlukama, imaju pravo na odgovarajuće **popuste i povlastice** u plaćanju obaveza prema Univerzitetu u skladu sa kriterijumima razrađenim u *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Univerzitetu*.

## Financial obligations of student

### Article 28

Student is obliged to make a payment for educational and other intellectual services provided by the Pan-European University in the amount defined by the authorised body of Pan-European University and according to the conditions of the Tuition Fee Invoice for the academic year 2020/2021. The Tuition Fee Invoice is issued to the student when enrolling the University and composes integral part of this Contract. The costs of the services which are invoiced are in accordance with the Rules on tuition fees and prices of services, to be charged at the Pan-European University. The costs of services are defined and brought up to date by the Managing Board and ratified by the Pan-European University Senate for every academic year.

Student makes payment immediately for the services occurring once which are not invoiced, in accordance with the Rules on tuition amounts and prices of services charged at the Pan-European University.

Compensations for tuition fee and other educative services in the current year can differ from the previous years depending on the type of the study program, amount of the additional educational services that are delivered, study year, region of the student residence and other parameters that influence on the University market position.

If the exchange rate of KM currency was modified towards EURO, Pan-European University reserves the right to recalculate the students' remaining liabilities, according to the middle exchange rate applied in Central Bank BiH valid for the day of the conclusion of this contract. In this case the further students' payments will be executed in KM currency applying the EURO middle exchange rate of the Central Bank when the payment was done.

### Article 29

Student can make a payment on tuition fee and/or other services provided by the Pan-European University in instalments, in accordance with the Rules on tuition fees and prices of services charged at the Pan-European University.

If student makes his/her payments on tuition fee in instalments, he/she is obliged to pay the consecutive instalments by the dynamics anticipated in the Rules on tuition fees and prices of services charged at the Pan-European University. Fulfilling of obligations of paying the *first* instalment is a condition for enrolment in the current school year. Fulfilling of obligations of paying the *middle* instalment is a condition for attesting of the first semester and enrolling the second. Fulfilling of obligations of paying the *last* instalment is a condition for attesting and ending of current academic year.

Student will not be allowed to take the exams in particular periods if he/she did not fulfil his/her obligations of paying all instalments which were due before that exam period.

Student will not be allowed to enrol the following academic year if he/she did not fulfil his/her obligations of paying all instalments from the previous years.

### Article 30

For the enrolled academic year, on the basis of transferring from other University/Faculty, or on the basis of extending the studies, student has to pay for the whole tuition fee.

### Article 31

Talented students who have achieved a high accomplishment in their previous education, students who study several educational cycles in continuity at the Pan-European University, students who make a payment of the whole tuition fee of the current school year or the College education in whole, before the beginning of the school year, students from the families who have more than one member studying at the Pan-European University and other categories of users of services of the University which are defined by the Managing Board of the University with its particular decisions, are entitled to appropriate **discounts and benefits** in regard of fulfilling the financial obligations at the Pan-European University in accordance with the criteria defined by Rules on tuition amounts and prices of services, to be charged at the Pan-European University.

### Član 32

Student koji se ispisuje sa Univerziteta ima pravo na **povrat uplaćene školarine** prema sljedećim pravilima:

- Povrat uplaćenog iznosa školarine, umanjenog za iznos manipulativnih troškova vezanih za izradu indeksa i ažuriranja matičnih podataka zbog ispisa, ako se zahtjev za ispis podnese u roku od mjesec dana od dana početka školske godine;
- Povrat polovine uplaćene školarine, umanjene za iznos manipulativnih troškova u skladu sa Pravilima o visini nakande za studiranje i cijeni usluga na Panevropskom univerzitetu, ukoliko je student uplatio cjelokupni iznos godišnje školarine i ako se zahtjev za ispis podnese do kraja prvog semestra;

Student koji obnovi školsku godinu zbog ispunjavanja zaostalih ispitnih obaveza iz prethodne školske godine odn. iz prethodnog školovanja, po osnovu upotpunjavanja redovnog programa studija ili izvršavanja diferencijalnog programa, ili zbog izvršavanja obaveza po osnovu fakultativnih studija, ili zbog pauze u studiju odn. zamrzavanja studija u tekućoj školskoj godini plaća **50 %** školarine za školsku godinu koju obnavlja (odn. oslobađa se 50 % školarine).

Student koji završi cjelokupan studijski program predviđen u odgovarajućem studijskom ciklusu i obnavlja školsku godinu zbog polaganja diplomskog odn. specijalističkog ispita oslobađa se uplate školarine za obnovljenu godinu.

### Član 33

Student je dužan da se pismenim podneskom obrati Upravnom odboru Panevropskog univerziteta radi ostvarivanja popusta i povlastica u finansiranju studija, povrata školarine ili prava po osnovu završetka školovanja.

### Ispiti i evaluacija znanja

### Član 34

Panevropski univerzitet je obavezan da obezbijedi kontinuirano praćenje uspješnosti studenata u savlađivanju pojedinih predmetnih jedinica i da vrednuje rezultate ukupnog rada studenta tokom obrade odnosnog predmeta u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju i odredbama Statuta Panevropskog univerziteta.

Predmetni nastavnik je obavezan da studente na početku nastave upozna sa specifičnim zahtjevima i metodologijom organizacije nastave, praćenja i ocjenjivanja, karakterom i sadržinom završnog ispita, struktorom ukupnog broja poena i načinom formiranja ocjene.

Student stiče pravo da polaže ispit iz nastavnog predmeta kada izvrši sve predisipitne obaveze utvrđene nastavnim programom, ovjeri semestar i ispunji druge uslove propisane Statutom univerziteta i Nastavnim planom i programom. Provjera znanja studenata u toku školske godine vrši se na način utvrđen programom nastavnog predmeta.

### Član 35

Studentu su omogućena najmanje tri polaganja ispita iz svakog predmeta i to: dva polaganja u terminima redovnih rokova i najmanje jedan termin u opštem septembarskom roku koji se organizuje za sve predmete. Student polaže ispit u redovnom roku u dva ispitna termina neposredno po završetku nastave iz tog predmeta odn. u zakonskim ispitnim rokovima. Drugi ispitni termin se organizuje ne ranije od 7 dana i ne kasnije od 15 dana nakon prvog ispitnog termina.

Student snosi troškove svih naknadnih polaganja istog ispita prema Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga koje se naplaćuju na Univerzitetu.

### Član 36

Poslije tri neuspjela polaganja istog ispita, student ima pravo na lični zahtjev polagati ispit pred ispitnom komisijom koju imenuje Rektor univerziteta.

Student ima pravo da podnese prigovor ako smatra da ispit nije

### Article 32

Student who withdraws the University, is entitled to reimbursement of the tuition fee, according to the following rules:

- reimbursement of the whole tuition fee paid by the student, reduced for the amount of operational expenses if the requirement for the withdrawing is submitted in a period of 30 days since the beginning of the academic year;
- reimbursement of a half of tuition fee, reduced for the amount of operational expenses according to the Rules on tuition fees and prices of services applied on the Pan-European University, if the payments of the tuition fee was made in total, and if the requirement for the withdrawing is submitted until the end of the first semester.

Student who resumes the academic year, due to fulfilment of lagged exams from the previous education, or on the basis of fulfilment of lagged regular studying curricula or fulfilment of the regular or differential program, or due to fulfilment of obligation of elective studies, or because of the adjournment of study, will be exempt of the **50 %** of tuition fee.

Student who completes whole studying program anticipated for the appropriate studying cycle and resumes the study year only to defend the diploma or specialist work will be exempt of the tuition fee in whole for the in resumed study year.

### Article 33

Student is obliged to address the Managing Board of the Pan-European University in written form, in order to realize the discount and benefits in payment of tuition fees, partly refunding of the tuition fee or reimbursements based on completing the education.

### Exam and knowledge grading

### Article 34

The Pan-European University is obliged to provide continuing monitoring of student's success in accomplishing particular lecturing units and to evaluate the results of student's work on particular course in total in accordance with the Law on higher education and the regulations of the Pan-European University Statute.

The professor on a particular course is obliged to introduce students, at the beginning of the lectures, with specific demands and methodology of organization of the lectures, monitoring and evaluating, character and content of the final exam, the structure of the total number of points and the method of grade forming.

Student is entitled to take the exam from a particular course once he/she finishes all prerequisites given in the syllabus, to verify a semester and fulfil other obligations stated in the Pan-European University Statute and syllabus. Testing of student's knowledge during academic year is performed in accordance with provisions defined in syllabus.

### Article 35

Student is enabled with at least three exam terms for each course: two regular terms and at least one term in September-exam campaign which is organized for all the courses. Student is able to take the exam in two regular terms immediately after the finalisation of course lectures and according to the legal exam regulations. Complementary term is organised not earlier than 7 days after the regular term, and not longer than 15 days after the regular term.

Students bare the expenses of all supplemental passing of the exams according to the Rules on tuition amounts and prices of services, to be charged at the Pan-European University.

### Article 36

If student does not pass the exam the third time he/she is entitled to take the exam in the presence of exam commission appointed by the Rector of the University.

Student is entitled to submit the written objections if the exam, by his/her opinion is not performed according to the law or the university regulations. If the objection is justified by the authorised University body, student is entitled to take

obavljen u skladu sa zakonom i opštim aktom visokoškolske ustanove. Ako se usvoji prigovor studenta, student ponovo polaže ispit pred ispitnom komisijom.

Student snosi troškove komisijskog polaganja ispita prema Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga koje se naplaćuju na Univerzitetu.

#### Član 37

Student koji je nezadovoljan visinom pozitivne ocjene utvrđene u redovnom ispitnom roku, može izraziti svoje neslaganje sa visinom ocjene neposredno nakon završetka ispita i tražiti da se pozitivna ocjena ne uvaži. Student je obavezan da ispit iz predmeta iz koga mu je poništena ocjena ponovo polaže do kraja tekuće akademske godine i da snosi troškove vanrednog polaganja.

Studenti koji nisu položili pismeni dio ispita imaju pravo uvida u svoj rad neposredno poslije objavljivanja ispitnih rezultata.

#### Član 38

Istoga dana student može polagati najviše dva ispita iz istog studijskog programa.

#### Član 39

Student nema obavezu da izradi diplomski rad u prvom trogodišnjem bachelor ciklusu školovanja.

Student ima obavezu da izradi diplomski rad i da ga odbrani u četverogodišnjem bachelor ciklusu školovanja.

### Tranzicione studije

#### Član 40.

Studenti studiraju prema Nastavnim planu i programu školske godine u kojoj su upisali studij, a akademske titule, odnosno, stručna zvanja, stiču prema aktuelno važećoj Nomenklaturi strukovnih, akademskih i naučnih zvanja koja se stiču na studijskim programima Panevropskog univerziteta "APEIRON" i listom strukovnih, akademskih i naučnih zvanja koju donosi nadležno Ministarstvo.

#### Član 41.

Student ima pravo da tokom studija kontinuiteta na Panevropskom univerzitetu produži studij na istom, ili na višem stepenu u okviru istog studijskog programa. Studentima je omogućeno da odgovarajućim odabirom diferencijalnih predmeta u okviru izbornog programa steknu specijalistička znanja u okviru odgovarajućih specijalističkih usmjerenja tokom studija prvog ciklusa u četverogodišnjem trajanju.

Da bi stekao pravo na specijalistička usmjerenja, student je u obavezi je da se odgovarajućim zahtjevom obrati rektoratu Univerziteta na početku četvrtne godine studija, a najkasnije do kraja novembra mjeseca tekuće akademske godine.

Da bi ostvario tranziciju trogodišnjeg studija studijskog programa kojeg je student upisao na četverogodišnji studij u istom stepenu, student je dužan da se obrati rektoratu univerziteta sa odgovarajućim podneskom. Ukoliko student ne vrši promjenu studijskog programa ima pravo da produži školovanje na istoj godini studija u kojoj je trenutno upisan odn. upisuje narednu godinu studija u odnosu na godinu koju je završio.

#### Član 42.

Studentima je omogućeno da u režimu intenzivnog studija kroz izborni program, ili u kombinaciji izbornog programa sa fakultativnim programom, steknu dopunsku diplomu u toku redovnog školovanja ili proširenog redovnog školovanja (*redovno školovanje dopunjeno sa jednim dodatnim semestrom*). Uslov za sticanje dopunske diplome u određenom studijskom programu je savladavanje obaveznog plana i programa u toj studijskoj oblasti.

Student može da u izbornom programu svoga studija polaže razliku predmeta matičnog jezgra *ciljne* studijske grupe tokom redovnog studija ukoliko je taj studijski program kompatibilan sa upisanim studijskim programom u smislu razmjenjivosti predmeta prema Matrici matičnosti kompatibilnih studijskih programa

the exam in the presence of exam commission.

Student bears the expenses of taking the exam in the presence of exam commission according to the Rules on tuition amounts and prices of services, charged at the Pan-European University.

#### Article 37

Student who is not satisfied with the grade earned in regular term is allowed to object immediately after the exam and to ask cancellation of that particular grade. Student is obliged to pass the exam, for the grade he previously revoked, until the end of the current academic year and to bear the expenses of additional passing.

Students who did not pass the written part of the exam are allowed to examine their paper after the results are announced.

#### Article 38

Student is allowed to take maximum two exams in the same day from the same studying curricula.

#### Article 39

Student is not obligated to write a final diploma work in the first – three years bachelor study cycle.

Student is obliged to write final diploma and specialist work and to pass final examination in the four years bachelor study cycle.

### Transitional studies

#### Article 40.

Students study according to the Curriculum of the school year in which they enrolled. Academic titles and professional titles are acquired according to the currently valid Nomenclature of professional, academic and scientific titles (that are acquired in the study programs of the Pan-European University "APEIRON") and according to the list of professional, academic and scientific titles issued by the competent Ministry.

#### Article 41.

Student is entitled to continue his studies on the same level or on the higher level within the continuity of the study process on Pan-European University in the enrolled study curriculum. Students are able to gain the specialist knowledge and skills through the selection of specific differential curriculum within the frame of elective program in the specific study orientation at the first study cycle that endures 4 study years.

To earn the right on specialist study orientation, student must submit at the beginning of the fourth study year, but not later than the end of November of the current academic year, the written request to the rector office.

To realize the transition from the three-years bachelor program towards the four-years study program in the same study cycle, student is obliged to admit the request to the Rectors office. Student who did not change the enrolled study program is entitled to continue the study on the same school year that is currently enrolled or on the next study year related to the year he already finalized.

#### Article 42.

Students are able to gain the additional diploma during the regular or the extended study within the intensive study program through the elective study curriculum or in combination with the facultative curriculum. Requirements for the additional diploma in the second study program are the finalization of the compulsory study syllabus.

Student is entitled to pass the course difference of the core study area of the targeting study program within his elective program during the regular studies, if the targeting program is compatible with the enrolled study curriculum, meaning the possibility of course interchange according to the Matrix of the compatible core study areas on Pan-European University that consist the part of the Rulebook on transitional studies.



Panevropskog univerziteta koja je sastavni dio Pravilnika o tranzicionim studijima Panevropskog univerziteta.

**Član 43.**

Student može da u dodatnom fakultativnom programu u režimu intenzivnih studija polaže razliku predmeta matičnog jezgra *ciljne* studijske grupe po uslovom da:

- ažurno i uspješno ispunjava sve obaveze vezane za ostvarivanje plana i programa svojih redovnih studija
- nema zaostalih ispitnih obaveza iz prethodnih godina,

Intenzivne studije sa predloženim fakultativnim programom odobrava rektor univerziteta na osnovu formalnog zahtjeva studenta uz analizu postignuća studenta u prethodnom studiju i ukupnih sposobnosti i kapaciteta studenta za uspješno savladavanje intenzivnih studija i fakultativnog programa.

**Prelazne odredbe**

**Član 44.**

Student neće polagati autorska prava na radove koje je izradio kao dio procesa evaluacije znanja tokom studija i dozvoljava da se navedeni radovi publikuju od strane Panevropskog univerziteta u elektronskom i u pisanom obliku. Student je dužan da sve pisane radove dostavi u elektronskom obliku u biblioteci Panevropskog univerziteta. Panevropski univerzitet nema ekskluzivna prava na studentske radove.

Studentski radovi moraju zadovoljiti sve zahtjeve vezane za prevenciju plagijarizma na Pan-Evropskom univerzitetu.

Panevropski univerzitet može da koristi slike, video-snimke i druge multimedijalne materijale na kojima se nalazi student, a koji su napravljeni u prostorima univerziteta, ili u drugim prostorima u kojima se odvija nastavno-naučni proces, za edukativne, promotivne i marketinške potrebe univerziteta, bez novčanih i drugih naknada i bez traženja posebnih odobrenja studenta.

**Član 45.**

Prilikom regulisanja međusobnih odnosa ugovornih strana koji nisu definisani ovim Ugovorom primjenjivat će se Zakon i podzakonski akti koji regulišu oblast visokog obrazovanja, te Statut i ostali opšti i pojedinačni akti koji su donešeni na Panevropskom univerzitetu.

U slučaju prestanka rada Panevropskog univerziteta „APEIRON“ Banja Luka ili prestanka izvođenja studijskog programa na koji je student upisan, Panevropski univerzitet će obezbijediti studentu nastavak školovanja na srodnom studijskom programu koji se i dalje izvodi u okviru Panevropskog univerziteta, ili na srodnom studijskom programu na drugoj licenciranoj ili akreditovanoj visokoškolskoj ustanovi sa kojom je Panevropski univerzitet sklopio sporazum.

**Član 46.**

Sve sporove po ovom Ugovoru ugovorne strane će rješavati sporazumno, a za slučaj da to ne bude moguće obje ugovorne strane priznaju nadležnost Osnovnog suda u Banjoj Luci.

**Član 47.**

Ugovor je izrađen u dva primjerka od kojih jedan primjerak zadržava student a jedan primjerak Panevropski univerzitet.

**Article 43.**

Student is entitled to pass the intensive study courses of the core area of the additional facultative curriculum under the following conditions:

- accurately and successfully fulfills the requirements related to the completion of the curricular obligations of the regular studies;
- has no remaining exams from the previous study years,

Intensive studies of the proposed facultative curriculum will be approved by the Rector of the University based on the formal student request and the analysis of the student achievements in foregoing studies. Analysis will include the estimation of the overall student capacities and competences for the successful finalizing of the intensive study program.

**Transitional provisions**

**Article 44**

Student will not lay copy rights to the works he/she does as a part of process of evaluation of knowledge during the studies and allows these works to be published by the Pan-European University in electronic and written form. Student is obliged to hand out the works for publishing in electronic form to the library of the Pan-European University. The Pan-European University does not have exclusive rights to student's works.

Student works must satisfy requirements of the Policy of preventing the plagiarism on the Pan-European University.

Pan-European University is entitled to use the pictures, video-clips and other multimedia materials taken in the university premises or in the other premises used for lecturing and scientific process, where the student is recorded, for education, promotional and marketing purposes, without any financial or other allowances to the student and without specific approval of such action from the student.

**Article 45**

Relations of the contracting parties which are not defined by this Agreement, are regulated by the Law and other legal documents provided in the field of higher education and the Pan-European University Statute and other Rulebooks and specific acts brought on the University.

In the case of closing Pan-European University „APEIRON“ Banja Luka or closing of a certain department attended by a student, Pan-European University will provide students with education on the similar study programme that exists within the Pan-European University, or similar study programme at other licensed or accredited institution of higher education which the Pan-European University signed a contract with.

**Article 46**

All disputes according to this Contract will be settled by mutual consent, by the contracting parties. In the case that is not possible, both contracting parties recognise jurisdiction of Banja Luka District Court.

**Article 47**

The contract is created in two copies from which one copy belongs to student and other to the Pan-European University.

Broj/No: \_\_\_\_\_

Dana/Date: . . .2020.

**Student**

**rektor**

*Prof. dr ZORAN Avramović, akademik*

IZJAVA studenta o posredovanju prilikom upisa:

Lice koje je posredovalo kod upisa: \_\_\_\_\_ dana: \_\_\_\_\_  
(Person who intervenes in enrolment) (prezime i ime / name) (date) (Potpis studenta/Student's signature)